



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 483

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies
New York, 1965**

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 483

1963

I. Nos. 7005-7018

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 4 December 1963 to 23 December 1963*

	<i>Page</i>
No. 7005. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America :	
Agreement (with Agreed Minutes) for the establishment in the Bahama Islands of an Atlantic Undersea Test and Evaluation Center. Signed at Washington, on 11 October 1963	3
No. 7006. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Australia :	
Agreement (with schedule) concerning the exchange of money orders between the Trust Territory of Nauru and the Gilbert and Ellice Islands Colony. Signed at London, on 23 September 1963, and at Canberra, on 27 September 1963	39
No. 7007. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency and Universal Postal Union and Jamaica :	
Agreement concerning technical assistance. Signed at Kingston, on 22 May 1963	72
No. 7008. Greece and Tunisia :	
Trade Agreement (with schedules and exchange of letters). Signed at Tunis, on 2 March 1960	89

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 483

1963

I. Nos 7005-7018

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 4 décembre 1963 au 23 décembre 1963*

	<i>Pages</i>
N° 7005. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique :	
Accord (avec procès-verbaux approuvés) relatif à la création, dans les îles Bahamas, d'un Centre atlantique d'essais et recherches sous-marins. Signé à Washington, le 11 octobre 1963	3
N° 7006. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Australie :	
Accord (avec annexe) concernant l'échange de mandats entre le Territoire sous tutelle de Nauru et la Colonie des îles Gilbert et Ellice. Signé à Londres, le 23 septembre 1963, et à Canberra, le 27 septembre 1963 . . .	39
N° 7007. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique et Union postale universelle et Jamaïque :	
Accord relatif à l'assistance technique. Signé à Kingston, le 22 mai 1963 . . .	73
N° 7008. Grèce et Tunisie :	
Accord commercial (avec listes et échange de lettres). Signé à Tunis, le 2 mars 1960	89

	<i>Page</i>
No. 7009. Greece and Morocco :	
Trade Agreement (with schedules and exchange of letters). Signed at Athens, on 1 November 1961	113
No. 7010. Greece and Poland :	
Long-term Trade Agreement (with First Additional Protocol and annexed schedules). Signed at Athens, on 8 November 1960	127
No. 7011. Greece and Poland :	
Payments Agreement (with exchange of letters). Signed at Athens, on 8 November 1960	141
No. 7012. International Bank for Reconstruction and Development and Republic of China :	
Loan Agreement— <i>Deep Sea Fisheries Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 27 September 1963	151
No. 7013. International Bank for Reconstruction and Development and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :	
Guarantee Agreement— <i>Malta Electricity Board Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and the State of Malta). Signed at Washington, on 6 September 1963	173
No. 7014. International Development Association and India :	
Development Credit Agreement— <i>Kothagudem Power Project</i> (with related letter, annexed Development Credit Regulations No. 1 and Project Agreement between the Association and the State of Andhra Pradesh). Signed at Washington, on 24 May 1963	205
No. 7015. Kenya :	
Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Nairobi, 12 December 1963	233
No. 7016. Zanzibar :	
Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Zanzibar, 10 December 1963	237
No. 7017. New Zealand and Australia :	
Exchange of letters constituting an agreement regarding anti-dumping procedures. Wellington, 29 April 1963	241
No. 7018. Poland and Bulgaria :	
Consular Convention. Signed at Sofia, on 19 September 1961	249

	<i>Pages</i>
N° 7009. Grèce et Maroc :	
Accord commercial (avec listes et échange de lettres). Signé à Athènes, le 1 ^{er} novembre 1961	113
N° 7010. Grèce et Pologne :	
Accord à long terme relatif à l'échange de marchandises (avec premier Protocole additionnel et listes annexées). Signé à Athènes, le 8 novembre 1960	127
N° 7011. Grèce et Pologne :	
Accord de paiement (avec échange de lettres). Signé à Athènes, le 8 novembre 1960	141
N° 7012. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République de Chine :	
Contrat d'emprunt — <i>Projet relatif à la pêche hauturière</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 27 septembre 1963	151
N° 7013. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	
Contrat de garantie — <i>Projet relatif au Malta Electricity Board</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et l'État de Malte). Signé à Washington, le 6 septembre 1963	173
N° 7014. Association internationale de développement et Inde :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif à l'énergie électrique-Kothagudem</i> (avec lettre y relative et, en annexe, le Règlement n° 1 sur les crédits de développement et le Contrat relatif au Projet entre l'Association et l'État d'Andhra Pradesh). Signé à Washington, le 24 mai 1963	205
N° 7015. Kenya :	
Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Nairobi, 12 décembre 1963	233
N° 7016. Zanzibar :	
Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Zanzibar, 10 décembre 1963	237
N° 7017. Nouvelle-Zélande et Australie :	
Échange de lettres constituant un accord relatif aux mesures antidumping. Wellington, 29 avril 1963	241
N° 7018. Pologne et Bulgarie :	
Convention consulaire. Signée à Sofia, le 19 septembre 1961	249